



Inscrivez-vous pour voter :

Register to vote:

<http://www.nycfcfb.info/nyc-votes/registering/>

Health

Bureau de l'État civil (Office of Vital Records)
125 Worth Street, CN-4, Room 133
New York, N.Y. 10013-4090

**CONSULTEZ LES CONSIGNES ET FRAIS
APPLICABLES CI-DESSOUS ET AUX
PAGES 3 ET 4
SEE INSTRUCTIONS AND
APPLICABLE FEES BELOW AND
ON PAGES 3 AND 4**

**DEMANDE D'ACTE DE DÉCÈS
DEATH CERTIFICATE APPLICATION**

*(Veillez remplir ce formulaire lisiblement en caractères d'imprimerie et fournir autant de renseignements que possible en anglais.
Le traitement des formulaires soumis dans d'autres langues peut prendre plus de temps.)*

(Please print clearly and fill out as much information in English as you can. Forms submitted in other languages might take longer to process.)

1. NOM À LA DATE DU DÉCÈS / LAST NAME AT TIME OF DEATH			2. PRÉNOM / FIRST NAME			3. <input type="radio"/> FÉMININ / FEMALE <input type="radio"/> MASCULIN / MALE			
4. DATE DU DÉCÈS / DATE OF DEATH MM JJ AAAA MM DD YYYY			5. SI VOUS NE CONNAISSEZ PAS LA DATE EXACTE DU DÉCÈS / IF YOU DON'T KNOW THE EXACT DATE OF DEATH RECHERCHER À PARTIR DU [] [] [] [] [] [] [] [] RECHERCHE R JUSQU'AU [] [] [] [] [] [] [] [] BEGIN SEARCH MM JJ AAAA END SEARCH MM DD YYYY						
6. LIEU DU DÉCÈS / PLACE OF DEATH		7. ARRONDISSEMENT / BOROUGH MAN <input type="radio"/> BRONX <input type="radio"/> BKLYN <input type="radio"/> QUEENS <input type="radio"/> SI <input type="radio"/>		8. ÂGE / AGE		9. COMBIEN D'EXEMPLAIRES VOULEZ-VOUS ? / HOW MANY COPIES DO YOU NEED?		10. AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE LETTRE ATTESTANT DE L'AUTHENTICITÉ DE L'ACTE ? / DO YOU NEED A LETTER OF EXEMPLIFICATION <input type="radio"/> OUI / YES <input type="radio"/> NON / NO	
11. NOM DE L'ÉPOUX/ÉPOUSE OU CONJOINT/CONJOINTE / SPOUSE OR DOMESTIC PARTNER'S NAME			12. DERNIÈRE ADRESSE CONNUE / LAST KNOWN ADDRESS			13. OCCUPATION DU DÉFUNT/DE LA DÉFUNTE / OCCUPATION OF DECEASED			
14. NOM DU PÈRE / PARENT / FATHER / PARENT'S NAME				15. NOM DE LA MÈRE/DU PARENT AVANT LE MARIAGE / MOTHER / PARENT'S NAME BEFORE MARRIAGE					
16. NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE / SOCIAL SECURITY NUMBER				17. NUMÉRO DE L'ACTE (si vous le connaissez) / CERTIFICATE NUMBER (if known)					
18. POURQUOI AVEZ-VOUS BESOIN DE CET ACTE ? / WHY DO YOU NEED THIS CERTIFICATE?				19. QUEL EST VOTRE LIEN DE PARENTÉ AVEC LE DÉFUNT/LA DÉFUNTE ? / WHAT IS YOUR RELATIONSHIP TO DECEASED?					
VEUILLEZ INDIQUER LISIBLEMENT VOS COORDONNÉES CI-DESSOUS / PLEASE PRINT YOUR MAILING AND CONTACT INFORMATION CLEARLY BELOW									
NOM / NAME			NUMÉRO DE TÉLÉPHONE EN JOURNÉE / DAYTIME PHONE NUMBER			[] [] [] [] [] [] [] [] Suffixe / Area Code N° de téléphone / Telephone Number			
RUE / STREET ADDRESS N° APT. / APT. NO.			ADRESSE ÉLECTRONIQUE / E-MAIL ADDRESS						
VILLE / CITY ÉTAT / STATE CODE POSTAL / ZIP CODE									
20. AVEZ-VOUS BESOIN DE LA CAUSE DU DÉCÈS ? / DO YOU NEED THE CAUSE OF DEATH? <input type="radio"/> OUI / YES <input type="radio"/> NON / NO Vous ne pouvez obtenir la cause du décès que si votre lien de parenté avec le défunt/la défunte est l'un des suivants : You may only obtain cause of death if your relationship to the deceased is listed below: Veillez cocher la case appropriée / Please check the appropriate box <input type="radio"/> Époux/épouse ou conjoint/conjointe / Spouse or Domestic Partner <input type="radio"/> Parent ou enfant / Parent or Child <input type="radio"/> Frère/sœur / Sibling <input type="radio"/> Grand-parent / Grandparent <input type="radio"/> Petit-fils/petite-fille / Grandchild <input type="radio"/> Personne chargée des obsèques sur l'acte de décès / Person in control of disposition on death certificate				21. FRAIS / FEES 15 \$ par exemplaire x _____ exemplaires _____ \$ \$15 per copy x copies Le coût de certification de la conformité de l'exemplaire comprend une recherche sur deux années consécutives Cost of certified copy includes a two consecutive year search 3 \$ pour chaque année de recherche supplémentaire x _____ \$ _____ années \$3 for each extra year searched x years Montant total joint : _____ \$ Total Amount Enclosed : _____ \$					
SI L'ACTE N'EST PAS ENREGISTRÉ, LE RÉSULTAT DONNÉ INDIQUERA « INTROUVABLE » IF RECORD IS NOT ON FILE, A CERTIFIED "NOT FOUND STATEMENT" WILL BE ISSUED									

<p>22. SIGNATURE DU CLIENT. LES DEMANDES ENVOYÉES PAR COURRIER DOIVENT ÊTRE CERTIFIÉES CONFORMES CUSTOMER SIGNATURE. IF BY MAIL MUST BE NOTARIZED</p> <p>Par ma signature ci-dessous, je déclare être la personne que je dis être dans la présente. J'affirme que les informations contenues dans la présente demande sont complètes et véridiques. En outre, je reconnais que donner une fausse identité ou donner l'identité d'une autre personne, y compris forger une signature, pourrait constituer un délit et les contrevenants seront passibles d'une amende allant jusqu'à 2 000 \$.</p> <p>By my signature below, I state I am the person whom I represent myself to be herein. I affirm the information within this form is complete and accurate. In addition, I acknowledge that misstating my identity or assuming the identity of another person including forging a signature may subject me to a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to \$2,000.</p>	<p>FOR NOTARY PUBLIC USE <u>ONLY</u> (ESPACE RÉSERVÉ <u>EXCLUSIVEMENT</u> AU « NOTARY PUBLIC »)</p>													
<p>Signature (obligatoire) Signature (required)</p>	<p>Date Date</p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td data-bbox="808 220 1230 268"> <p>APPLICATIONS SUBMITTED BY MAIL MUST BE NOTARIZED</p> </td> <td data-bbox="1230 220 1523 268"> <p>NOTARY PUBLIC SEAL</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="808 268 1230 310"> <p>STATE OF _____</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="808 310 1230 352"> <p>COUNTY OF _____</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="808 352 1230 394"> <p>SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME:</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="808 394 1230 457"> <p>THIS _____ DAY OF _____, 20 _____</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="808 457 1230 520"> <p>_____ NOTARY PUBLIC SIGNATURE</p> </td> </tr> </table>	<p>APPLICATIONS SUBMITTED BY MAIL MUST BE NOTARIZED</p>	<p>NOTARY PUBLIC SEAL</p>	<p>STATE OF _____</p>		<p>COUNTY OF _____</p>		<p>SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME:</p>		<p>THIS _____ DAY OF _____, 20 _____</p>		<p>_____ NOTARY PUBLIC SIGNATURE</p>	
<p>APPLICATIONS SUBMITTED BY MAIL MUST BE NOTARIZED</p>	<p>NOTARY PUBLIC SEAL</p>													
<p>STATE OF _____</p>														
<p>COUNTY OF _____</p>														
<p>SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME:</p>														
<p>THIS _____ DAY OF _____, 20 _____</p>														
<p>_____ NOTARY PUBLIC SIGNATURE</p>														
<p>Les cartes de crédit ne sont pas acceptées dans le cadre d'une commande postale. Veuillez libeller votre chèque ou mandat à l'ordre du NYC Department of Health and Mental Hygiene. Si vous vous trouvez dans un pays étranger, veuillez joindre un mandat international ou un chèque tiré sur une banque des États-Unis. Aucun paiement en espèces ne sera accepté par courrier ou en personne. Credit cards are not accepted for mail-in orders. Please make your check or money order payable to the NYC Department of Health and Mental Hygiene. If from a foreign country, send an international money order or check drawn on a U.S. bank. Cash is not accepted by mail or in person.</p>														
<p>COMMANDEZ VOS ACTES DE DÉCÈS RAPIDEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ SUR LE SITE WWW.NYC.GOV/VITALRECORDS ORDER DEATH CERTIFICATES QUICKLY AND SECURELY AT WWW.NYC.GOV/VITALRECORDS</p>														

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'ACTE DE DÉCÈS

- Vous pouvez obtenir un acte de décès si vous êtes l'époux/l'épouse, le conjoint/la conjointe, le père/la mère, le fils/la fille, le frère/la sœur, le grand-père/la grand-mère, le petit-fils/la petite-fille du défunt/de la défunte ou si vous établissez votre droit à obtenir ce document (*voir ci-dessous les documents à fournir obligatoirement*).
- Tous les actes de décès sont expédiés par courrier, généralement dans un délai de deux à quatre semaines. Si votre besoin est urgent et que vous avez fourni tous les documents nécessaires, vous pouvez demander un service accéléré. Vous recevrez alors un appel pour venir chercher l'acte après cinq à sept jours ouvrés.
- Fournir de fausses informations, y compris forger une signature, dans le but d'obtenir un acte de décès constitue un délit et les contrevenants seront passibles d'une amende allant jusqu'à 2 000 \$ par infraction.
- La fourniture d'une fausse identité constitue un délit grave et les contrevenants seront poursuivis en justice.
- Veuillez trouver ci-dessous les pièces d'identité à fournir obligatoirement, le montant des frais et d'autres informations importantes.
- Les exigences relatives aux pièces d'identité peuvent être modifiées.

TROIS MÉTHODES POUR COMMANDER UN ACTE DE DÉCÈS DANS LA VILLE DE NEW YORK

- **En ligne** : consultez le site www.nyc.gov/vitalrecords pour commander à l'aide d'une carte de crédit, d'une carte de paiement ou d'un chèque électronique. « Seuls les époux/épouses, conjoints/conjointes, parents, frères, sœurs, grands-parents, petits-fils, petites-filles ou personnes chargées des obsèques (informateur) sont autorisés à envoyer une demande en ligne ».
- **En personne** : présentez-vous au 125 Worth Street à Lower Manhattan et utilisez l'entrée située sur Lafayette Street (accessible aux personnes handicapées) ou l'entrée sur Centre Street. Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 15 h 30. Les files d'attente sont moins longues le matin.
- **Par courrier : les demandes envoyées par courrier doivent être signées en présence d'un commissaire à l'assermantation.** Envoyez votre demande à 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013. Veillez à inclure une enveloppe préaffranchie et préadressée avec votre chèque ou mandat. Il vous sera éventuellement demandé de fournir également une photocopie de la pièce d'identité requise et des autres documents éventuellement nécessaires (*voir ci-dessous*).

Exigences relatives aux pièces d'identité à fournir y compris pour l'époux/épouse, le conjoint/la conjointe, le père, la mère, le frère, la sœur, le grand-père, la grand-mère, le petit-fils, la petite-fille du défunt/de la défunte ou la personne chargée des obsèques (informateur)

Nous acceptons l'une des pièces suivantes, **À CONDITION** qu'elle contienne votre photo, votre signature et qu'elle soit en cours de validité :

- permis de conduire ou autre pièce d'identité ;
- carte d'identité IDNYC ;
- passeport ;
- pièce d'identité délivrée par le gouvernement ;
- pièce d'identité d'employeur avec bulletin de salaire.

Si vous ne possédez pas l'une des pièces suscitées, nous acceptons également :

- carte d'identité de prisonnier avec photo et documents de libération ;
- deux documents différents indiqués ci-dessous dont la date remonte à moins de 60 jours, s'ils indiquent votre nom et votre adresse, nous enverrons l'acte PAR COURRIER ;
 - facture de gaz, électricité ou téléphone,
 - un courrier officiel du gouvernement que vous avez reçu.

Si vous n'êtes pas en possession des pièces suscitées, vous pouvez envoyer un courriel à nycdohvr@health.nyc.gov pour des informations complémentaires et connaître les autres options à votre disposition.

Documents requis pour les demandeurs qui N'ONT PAS de lien de parenté avec le défunt/la défunte

Si vous **n'avez pas** de lien de parenté avec le défunt/la défunte, vous devez établir votre droit à obtenir un acte de décès. Vous pouvez obtenir un acte de décès si vous êtes le représentant légal de la succession, une partie souhaitant protéger ou faire respecter ses droits à un bien ou si vous pouvez préciser une autre raison judiciaire ou une autre raison légitime.

- contrat d'assurance ;
- testament ;
- livret ou relevé bancaire ;
- acte de propriété ;
- autre document indiquant le droit.

Si vous n'êtes pas en mesure de fournir les documents demandés, demandez-nous de l'aide en appelant le 311 ou le 1 212 639 9675 si vous vous trouvez en dehors de la ville de New York.

IMPORTANT DEATH CERTIFICATE INFORMATION

- You can obtain a death certificate if you are the spouse, domestic partner, parent, child, sibling, grandparent or grandchild of the decedent, or if you establish your right to obtain this document (*see documentation requirements below*).
- All death certificates are mailed, usually within 2-4 weeks. If there is an urgent need, and documentation is provided, you can request expedited services and you will be called to pick up the certificate in 5-7 business days.
- Falsifying information, including forging a signature, to obtain a death certificate is a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to \$2,000 per violation.
- Submitting fraudulent identification is a crime and violators are subject to prosecution.
- Please see below for identification requirements, fees and other important information.
- ID requirements are subject to change.

3 WAYS TO ORDER A NEW YORK CITY DEATH CERTIFICATE

- **Online:** Visit www.nyc.gov/vitalrecords to order using a credit card, debit card or electronic check. “Only spouses, domestic partners, parent, siblings, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant) may submit orders online”.
- **Walk-In:** Go to 125 Worth Street in Lower Manhattan and use the Lafayette Street (handicapped accessible) or Centre Street entrances. We are open Monday through Friday 9:00AM – 3:30PM. Lines are shortest in the morning.
- **By Mail: Applications submitted by mail must be signed in the presence of a Notary Public.** Mail your application to 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013. Be sure to include a self-addressed, stamped, envelope with your check or money order. You also will need to provide a photocopy of the required identification and any necessary documentation (*see below*).

Identification (ID) Requirements including the deceased’s spouse, domestic partner, parent, sibling, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant)

We accept any of the following, **IF** it includes your photo, your signature and is unexpired:

- Driver’s License or Non-driver’s ID Card
- IDNYC Municipal ID
- Passport
- Government ID
- Employment ID with pay stub

If you don’t have any of the above, we also accept:

- Inmate photo ID with release papers
- Two different documents as indicated below if they show your name and address and are dated within the past 60 days, we will MAIL the certificate
 - Utility or telephone bills
 - Official government mail that you have received

If you do not have the items required above, you may email nycdohvr@health.nyc.gov for additional information and options.

Documentation Requirements for applicants NOT related to the deceased

If you are **not** related to the deceased, you need to establish your right to obtain a death certificate. You may obtain a death certificate if you are the legal representative of the estate, a party with a property right to protect or assert, or if you can specify another judicial or other proper purpose.

- Insurance Policy
- Will
- Bank Book or statement
- Property Deed
- Other document showing entitlement

If you are unable to provide the required documents, ask us for help by calling 311 or 1-212-NEW-YORK if you are outside of New York City.